

denn die Schalldose ist es, die die toten Schriftzeichen der Schallplatte in lebendige Töne und Geräusche transformiert. In diesem wichtigen Organ haben Fachtechniker wahre Kabinettstücke der Präzisionstechnik geschaffen; viele dieser Erzeugnisse, seien sie in Aluminium oder Messing ausgeführt, können als anerkannte Höchstleistungen bezeichnet werden.

Die Technik des Apparatebaues ist eine verhältnismäßig junge; sie hat sich die Ergebnisse der Phonetik sinngemäß zunutze gemacht und für den Bau neue Normen niedergelegt, die heute überall und allgemein anerkannt werden. So finden wir denn, daß das Aussehen der Apparate ein ganz anderes geworden ist. Der bunte, schreiende Blechschalltrichter ist verschwunden; vornehme, stilvolle Apparate mit verdeckter Schallführung treten an seine Stelle. Die Auswahl des Materials und die Größe, deren gegenseitiges Verhältnis die Resonanzfähigkeit der Reproduktionsinstrumente bestimmt, ist das Ergebnis vieljähriger Praxis, und was auf diesem Gebiete heute geschaffen wird, kann sowohl hinsichtlich phonographischer Leistung, wie auch hinsichtlich des künstlerischen Effektes kaum noch überboten werden. Vom kleinsten, handlichen Kofferapparat bis zur Luxustype aus Edelh Holz gearbeitet, überall zeigt sich neben dem Bestreben, ein vollwertiges Musikinstrument zu schaffen, auch der anerkannt gute und geläuterte Geschmack des deutschen Kunsthandwerkers. Wir zeigen in den Abbildungen verschiedene Luxustypen, wie z. B. einen aus Ebenholz hergestellten

Schrankapparat mit reichen Schnitzereien, ein als Spieltisch ausgebildetes Instrument mit zweckmäßig angeordneter Kartothek für Schallplattenaufbewahrung usw.

Die „Cehal“-Einrichtung zur direkten Wiedergabe von Gesängen ist ein einfacher Schallumleiter und wird gern verwendet. In neuerer Zeit findet auch das „Violophon“, eine nach dem Prinzip des Geigenkörpers hergestellte Resonanzeinrichtung, die sich zur Wiedergabe von Geigen- und Cellostücken vorzüglich eignet und eine wesentliche Reproduktionsverbesserung darstellt, vielfach Anwendung.

Wenn von Sprechmaschinenteknik die Rede ist, dann soll nicht vergessen werden, daß auch der Nadelindustrie ein Teil des Lobes zufällt; sie hat sich den Bedürfnissen des Grammophons gut und willig angepaßt, und die zahlreichen Formen von Schallstiften, die für diese Zwecke erzeugt wurden, beruhen auf Praxis und reicher Erfahrung, die bis in die Hütten-technik für die Drahterzeugung zurückgreift. Die Standard-Erzeugnisse der deutschen Grammophon-nadel-Industrie sind im Welthandel gesucht und beliebt, und die

Qualitätserzeugnisse werden über die ganze Erde verschickt.

Die deutsche Sprechmaschinen-Industrie, besonders der letzten Jahre, ist ein fein entwickeltes Gebilde, das sich trotz der mannigfachen Schwierigkeiten zu einem blühenden Zweige der deutschen Technik entwickeln konnte und dem Auslande beweist, was deutsche Wissenschaft und deutscher Fleiß zuwege bringen können.



„Cehal“-Einrichtung zur direkten Wiedergabe von Gesang / Dispositivo „Cehal“ para la reproducción directa del canto / „Cehal“ device for direct reproduction of songs / Dispositif „Cehal“ pour reproduction directe de chants

Eduard Hoffmann, Oberlößnitz-Dresden



Luxus-Grammophon in gediegenem Schrank in verschiedenen Holzarten / Gramófono de lujo en forma de armario de maderas preciosas / De-luxe grammophone in valuable cabinet of various kinds of wood / Gramophone de luxe en une armoire solide en différents genres de bois

Solophon-Werke, Berlin

Cuando se alaba en el extranjero por personas cultas la industria alemana, piensan éstas generalmente en la técnica, v. gr., construcción de máquinas, electrotécnica, etc. mientras que no sólo esta es la que está tan desarrollada sino también la de productos pequeños de todas clases. En este artículo vamos a ocuparnos de un ramo especial de la técnica que a pesar de ser pequeño no deja de ser menos importante para la economía alemana.

El gramófono es una invención alemana; ya los primeros resultados de ensayo, en los que basó Edison su gramófono de cilindro, se obtuvieron por los físicos alemanes Helm-

Whenever abroad, by some unprejudiced judge, praise is bestowed upon the german technical arts, the lion's share usually goes to the construction of machines and the art of engineering, while the enormous progress made by the technical arts in the production of smaller objects is apt to be overlooked, as being less important. It is, however, just in this line that german inventive genius has achieved great things. To-day our readers will be made acquainted with a small special sphere of the technical industry which, although outside of the main dominion of technical arts, occupies no mean place in german industrial life.



Luxus-Grammophon in gediegenem Schrank in verschiedenen Holzarten / Gramófono de lujo en forma de armario de maderas preciosas / De-luxe grammophone in valuable cabinet of various kinds of wood / Gramophone de luxe en une armoire solide en différents genres de bois

Electromophon A.-G., Vaihingen a. d. E.

Quand, à l'étranger, le connaisseur impartial fait les louanges de la technique allemande, la part du lion revient en général à la technique des machines et à la grosse technique, tandis qu'on a plutôt la tendance de passer outre des progrès énormes de la petite technique. Et pourtant l'esprit inventeur allemand a produit quelque chose d'énorme justement sur ce domaine! Nous voulons aujourd'hui mettre nos lecteurs au courant d'un petit domaine spécial un peu à l'écart de la grande route de la technique, un domaine qui occupe malgré cela un rang considérable dans la vie économique allemande.